

**Санкт-Петербургское государственное бюджетное
профессиональное образовательное учреждение
«Колледж автоматизации производственных процессов
и прикладных информационных систем»**

РАССМОТРЕНА И ПРИНЯТА
на заседании Педагогического совета
Протокол № 9 от 15.05.2026

УТВЕРЖДЕНА
Приказом директора
СПб ГБПОУ «Колледж
автоматизации производства»
от 15.05.2026 № 624

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

СГ.02 Иностраный язык в профессиональной деятельности

Для специальности **38.02.07 *Банковское дело***

Квалификация специалиста	Специалист банковского дела
Форма обучения	очная
Уровень образования, необходимый для приема на обучение по ППССЗ	основное общее образование
Срок получения СПО по ППССЗ базовой подготовки	2 года 10 месяцев
Год начала подготовки	2024

Санкт-Петербург – 2026

Рабочая программа учебной дисциплины разработана на основе Федерального государственного образовательного стандарта по специальности 38.02.07 Банковское дело (утв. приказом Министерства просвещения Российской Федерации от 14.11.2023 г. № 586).

Организация-разработчик: Санкт-Петербургское государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение «Колледж банковского дела и информационных систем»

Программу составил: Медведева Н.А., преподаватель Санкт-Петербургского государственного бюджетного профессионального образовательного учреждения «Колледж автоматизации производственных процессов и прикладных информационных систем»

Программа рассмотрена и одобрена на заседании методической комиссии, протокол № 8 от 27.04.2026.

Старший методист

А.Ф. Жмайло

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ	4
1.1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ ПРОГРАММЫ.....	4
1.3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ:.....	4
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ	6
2.1. ОБЪЕМ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ.....	6
2.2. ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.....	7
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ	12
3.1. ТРЕБОВАНИЯ К МИНИМАЛЬНОМУ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ.....	12
3.2. ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБУЧЕНИЯ.....	12
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ	13

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

1.1. Область применения программы

Рабочая программа учебной дисциплины является частью программы подготовки специалистов среднего звена на основе Федерального государственного образовательного стандарта (далее – ФГОС) по специальности среднего профессионального образования (далее СПО), входящей в состав укрупненной группы специальностей 38.00.00 Экономика и управление по направлению подготовки 38.02.07 Банковское дело.

1.2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы:

Дисциплина входит в социально-гуманитарный цикл.

1.3. Требования к результатам освоения дисциплины:

В результате освоения учебной дисциплины студент должен уметь:

- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные темы;
- переводить (со словарём) иностранные тексты профессиональной направленности;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

В результате освоения учебной дисциплины студент должен знать:

лексический (1200 -1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарём) иностранных текстов профессиональной направленности.

В процессе освоения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» у обучающихся происходит формирование следующих общих (ОК) и профессиональных (ПК) компетенций:

ОК 01 Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности, применительно к различным контекстам;

ОК 02 Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности;

ОК 03 Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие, предпринимательскую деятельность в профессиональной сфере, использовать знания по правовой и финансовой грамотности в различных жизненных ситуациях;

ОК 04 Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде;

ОК 05 Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации с учетом особенностей социального и культурного контекста;

ОК 06 Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на основе традиционных российских духовно-нравственных ценностей, в том числе с учетом гармонизации межнациональных и межрелигиозных отношений, применять стандарты антикоррупционного поведения;

ОК 07 Содействовать сохранению окружающей среды, ресурсосбережению, применять знания об изменении климата, принципы бережливого производства, эффективно действовать в чрезвычайных ситуациях;

ОК 08 Использовать средства физической культуры для сохранения и укрепления здоровья в процессе профессиональной деятельности и поддержания необходимого уровня физической подготовленности;

ОК 09 Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранных языках.

ПК 1.1. Осуществлять расчетно-кассовое обслуживание клиентов;

ПК 1.2. Осуществлять безналичные платежи с использованием различных форм расчетов в национальной и иностранной валютах;

ПК 1.4. Осуществлять межбанковские расчеты;

ПК 1.5. Осуществлять международные расчеты по экспортно-импортным операциям;

ПК 1.6. Обслуживать расчетные операции с использованием различных видов платежных карт;

ПК 2.1 Оценивать кредитоспособность клиентов;

ПК 2.2 Осуществлять и оформлять выдачу кредитов;

ПК 2.3 Осуществлять сопровождение выданных кредитов;

ПК 2.4 Проводить операции на рынке межбанковских кредитов.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объём часов
Объем образовательной программы учебной дисциплины	102
Всего во взаимодействии с преподавателем	102
Аудиторная учебная нагрузка	102
в том числе:	
• лекции	4
• практические занятия	98
• в форме практической подготовки	18
Консультации	-
Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета	2

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем часов			Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы
		всего	практические занятия	в форме практической подготовки	
1	2	3	4	5	6
Введение	Лекция «Введение в профессиональный курс английского языка»	2	2	-	ОК 01- 09
Раздел 1. Развивающий курс.					
Тема 1.1. Межличностные отношения.	Содержание учебного материала	12	12	2	ОК 01- 09
	1.1.1. Лексический материал по теме: Знакомство. Межличностные отношения.	2	2	-	
	1.1.2. Грамматический материал: Части речи и члены предложения: имя существительное, притяжательный падеж существительных;	2	2	-	
	1.1.3. Виды артиклей, употребление артиклей;	2	2	-	
	1.1.4. Местоимения: личные, притяжательные, вопросительные, объектные, указательные;	2	2	-	
	1.1.5 Числительные; глаголы: понятия вспомогательный глагол, глагол-связка.	2	2	-	
	1.1.6. Практическая работа №1. Сообщить сотруднику банка об актуальных изменениях персональных данных (смена телефона, адреса, фамилии, почты)	2	2	2	
Тема 1.2. Разговор по телефону.	Содержание учебного материала	10	10	2	ОК 01- 09
	1.2.1. Лексический материал по теме:	2	2	-	

	- Разговор по телефону. - Оставление сообщений по телефону.				
	1.2.2. Грамматика. Структура повествовательного, отрицательного и вопросительного предложений в Present Simple.	2	2	-	
	1.2.3. Грамматика. Структура повествовательного, отрицательного и вопросительного предложений в Present Continuous.	2	2	-	
	1.2.4. Активизация навыка говорения по теме «Беседа в банке»	2	2	-	
	1.2.5 Практическая работа №2. Звонок в банк с целью узнать готовность банковской карты".	2	2	2	
Раздел 2. Профессиональный курс		18	18	-	
Тема 2.1. Деньги. Обмен валюты.	Содержание учебного материала	12	12	2	OK 01- 09
	2.1.1. Лексический материал по теме: Деньги. Обмен валюты.	2	2	-	
	2.1.2. Активизация изученного лексического материала по теме «Деньги».	2	2	-	
	2.1.3. Грамматический материал: Обзор времен: настоящее простое и настоящее длительное время.	2	2	-	
	2.1.4. Употребление Present Continuous для выражения запланированного действия в будущем.	2	2	-	
	2.1.5. Употребление числительных в сфере банковского дела.	2	2	-	
	2.1.6. Практическая работа №3. Диалогическая речь по теме «Обмен валюты». + "Попросить сотрудника объяснить, как пользоваться банкоматом"	2	2	2	
Тема 2.2. Банковские продукты и услуги	Содержание учебного материала	16	16	2	
	2.2.1. Лексический материал по темам: Банковские счета.	2	2	-	

	2.2.2. Международный номер счёта получателя денег (IBAN code). Структура IBAN code. Денежные переводы.	2	2	-	OK 01- 09
	2.2.3. Пластиковые карты. Виды пластиковых карт. Порядок совершения операций.	2	2	-	
	2.2.4 Грамматика. Употребление Future Simple и оборота to be going to для выражения действия в будущем	2	2	-	
	2.2.5 Лексический материал по теме: «Блокировка банковских карт». Служба поддержки клиентов.	2	2	-	
	2.2.6 Активизация навыка говорения по теме «Банковские продукты и услуги»	2	2	-	
	2.2.7 Практическая работа №4.	2	2	2	
	2.2.8 Контрольная работа	2	2	-	
Тема 2.3. Структура и виды банков.	Содержание учебного материала	8	8	2	OK 01- 09
	2.3.1. Лексический материал по теме: Структура банка. Головной офис, филиал, отделение банка. Полное и сокращённое наименование коммерческих банков.	2	2	-	
	2.3.2. Грамматический материал: Способы выражения будущего времени в английском языке.	2	2	-	
	2.3.3. Лексический материал по теме: Виды коммерческих банков по формам собственности (государственные, частные, акционерные, муниципальные, смешанные, совместные, кооперативные).	2	2	-	
	2.3.4 Практическая работа №5. Подготовить рассказ: "в каком банке Вы бы хотели работать и почему".	2	2	2	
Тема 2.4. Международные расчёты.	Содержание учебного материала	8	8	2	
	2.4.1. Лексический материал по теме: Международная платёжная система SWIFT. Правила заполнения SWIFT переводов.	2	2	-	

	- Альтернативные системы переводов (Western Union, Contact, Blizko, MoneyGram International, Юнистрим и др.).				OK 01- 09
	2.4.2. Грамматический материал: Условные предложения.	2	2	-	
	2.4.3. Лексический материал по теме: - PayPal. - Система денежных переводов в социальных сетях. - MT103 – формат передачи данных о денежном переводе, отправителе и получателе.	2	2	-	
	2.4.4. Практическая работа №6. Объяснить клиенту, что такое PayPal, его преимущества и как им пользоваться.	2	2	2	
Тема 2.5. Деловая и банковская документация.	Содержание учебного материала	8	8	2	OK 01- 09
	2.5.1. Лексический материал по теме: - Правила составления деловых писем. - Структура делового письма, виды. - Правила написания почтовых адресов	2	2	-	
	2.5.2 Модальные глаголы can, must, have to	2	2	-	
	2.5.3. Модальные глаголы should, may, ought to	2	2	-	
	2.5.4 Практическая работа №7. Составить письмо в иностранный коммерческий банк с просьбой узнать судьбу платежа	2	2	2	
Тема 2.6 Виды банковских счетов	Содержание учебного материала	10	10	2	OK 01- 09
	2.6.1 Лексический материал по теме «Виды банковских счетов для физических лиц»	2	2	-	
	2.6.2 Лексический материал по теме «Виды банковских счетов для юридических лиц»	2	2	-	
	2.6.3 Аудирование и чтение с целью поиска конкретной информации (на материале темы). Заполнение заявления на открытие счета	2	2	-	
	2.6.4 Грамматика: Числительные. Математические вычисления	2	2	-	
	2.6.5 Практическая работа №8. Аудирование «Графики»	2	2	2	

Тема 2.7 Классификация карт	Содержание учебного материала	12	12	2	ОК 01- 09
	2.7.1. Лексический материал по теме «Кредитные карты». Активизация изученного материала в упражнениях.	2	2	-	
	2.7.2 Активизация лексического материала по теме «Пластиковые карты».	2	2	-	
	2.7.3. Структура повествовательного, отрицательного и вопросительного предложения времени Past Simple.	2	2	-	
	2.7.4 Грамматика: оборот Used to , get used to	2	2	-	
	2.7.5 Активизация навыка говорения при составлении диалогов по теме.	2	2	-	
	2.7.6 Практическая работа № 9 Составление диалога между сотрудником и клиентом банка.	2	2	2	
Тема 2. 8 Банковские продукты	Содержание учебного материала	2	2	-	
	2.8.1 Лексический материал по теме «Банковские продукты». Активизация изученного материала в упражнениях.	2	2	-	ОК 01- 09
Промежуточная аттестация: дифференцированный зачет		2			
Всего:		102	98	18	

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению.

Реализация программы дисциплины требует наличия учебного кабинета иностранного языка и лингафонной лаборатории.

Оборудование учебного кабинета:

- посадочные места по количеству студентов;
- рабочее место преподавателя;
- комплект учебно-наглядных пособий, в т.ч. на электронных носителях;
- образцы банковских документов;
- бланки документов.

Технические средства обучения:

- компьютер с лицензионным программным обеспечением;
- мультимедийный проектор.

Оборудование лингафонной лаборатории:

- посадочные места по количеству студентов;
- рабочее место преподавателя;
- ноутбук с лицензионным программным обеспечением;
- наушники с микрофоном.

3.2. Информационное обеспечение обучения.

Перечень рекомендуемых учебных изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной литературы

Основная литература

Учебное пособие «Иностранный язык в банковской сфере», 2018

Дополнительная литература

Кузьменкова, Ю. Б. Английский язык + аудиозаписи в ЭБС : учебник и практикум для СПО / Ю. Б. Кузьменкова. — М. : Издательство Юрайт, 2023. — 441 с. — (Серия : Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-00804-3. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/9591FADE-F3E5-4F11-9508-AEDC75A0148F.

Комарова, А. И. Английский язык. Страноведение : учебник для СПО / А. И. Комарова, И. Ю. Окс, В. В. Колосовская. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 23 — 473 с. — (Серия : Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-06151-2. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/DEB8D65F-D1DB-4C6A-9492-40937CABF3BF.

Байков В.Д. Англо-русский словарь: 45 000 слов и словосочетаний / В.Д. Байков, Дж. Хинтон. -Москва : Эксмо, 2014.-624 с.- (Словари)

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий, тестирования, а также в результате выполнения студентами индивидуальных заданий.

Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)	Формы и методы контроля и оценки результатов обучения
<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные темы; - переводить (со словарём) иностранные тексты профессиональной направленности; - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; 	<p>Выполнение практических работ Устные зачеты Задания для ДЗ</p>
<p>Знать:</p> <p>лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных: текстов профессиональной направленности</p>	